

Gefrierschrank

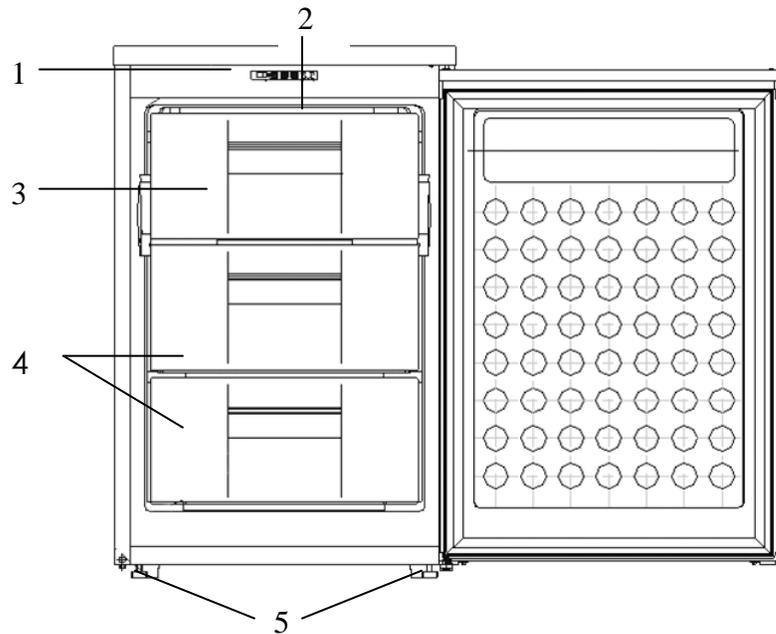
SFS110A++



Bedienungsanleitung

Beschreibung der Teile

1. Betriebsanzeigen
2. Temperaturregler
3. Gefrierklappe
4. Gefrierschubladen
5. Schraubfüße



Hinweise zur Entsorgung

- ❑ Altgeräte sind kein wertloser Abfall! Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden.
- ❑ Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen und durch das Durchtrennen des Netzkabels das Gerät unbrauchbar machen.
- ❑ Das Schloss entfernen. Sie verhindern damit, dass sich spielende Kinder einsperren und in Lebensgefahr kommen.
- ❑ Gefriergeräte enthalten Kältemittel und in der Isolierung Gase, die eine fachgerechte Entsorgung erfordern. Achten Sie darauf, daß die Rohre bis zur Entsorgung nicht beschädigt werden.
- ❑ Die Verpackungsmaterialien Ihres neuen Gerätes sind umweltverträglich und wiederverwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.
- ❑ Verpackung nicht spielenden Kindern überlassen. Es besteht Erstickungsgefahr durch Faltpapier und Folien.
- ❑ Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Sicherheitshinweise

- ❑ Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Hinweise für die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes.
- ❑ Gebrauchsanweisung ggf. für Nachbesitzer sorgfältig aufbewahren.
- ❑ Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- ❑ Beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen, im Zweifel den Lieferanten fragen.
- ❑ Nehmen Sie Anschluss und Aufstellung nach der Montageanleitung vor.
- ❑ Achten Sie darauf, dass die Spannung Ihres örtlichen Netzanschlusses mit der Angabe auf dem Typenschild oder in der Bedienungsanleitung übereinstimmt.

- ❑ Verwenden Sie zum Reinigen auf keinen Fall ein Dampfreinigungsgerät. Der Dampf kann an spannungsführende Teile des Gerätes gelangen und einen Kurzschluss oder Stromschlag verursachen.
- ❑ Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn das Erdungssystem der Hausinstallation vorschriftsmäßig installiert ist.
- ❑ Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Anschlussleitung nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes letzteres nicht benutzen. Lassen Sie es von einem Fachmann (*) überprüfen.
- ❑ Im Fehlerfall, bei Wartung und bei der Reinigung das Gerät vom Netz trennen. Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten.
- ❑ Am Netzstecker ziehen, nicht am Anschlusskabel.
- ❑ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.
- ❑ Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- ❑ Erzeugnisse mit brennbaren Treibgasen (z. B. Sahnespender, Spraydosen) und explosive Stoffe nicht im Gerät lagern – Explosionsgefahr!
- ❑ Flüssigkeit in Flaschen und Dosen, im besonderen kohlenensäurehaltige Getränke, nicht im Gerät lagern. Flaschen und Dosen können platzen.
- ❑ Be- und Entlüftungsöffnungen für das Gerät nicht abdecken oder zustellen.
- ❑ Sockel, Auszüge, Türen usw. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen missbrauchen.
- ❑ Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- ❑ Bei Geräten mit Schloss, Schlüssel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- ❑ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ❑ Dieses Gerät darf nicht benutzt werden von Kindern und Personen mit eingeschränkter geistiger Fähigkeit oder mangelnden Wissen, es sei denn, sie wurden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten Anweisung, wie das Gerät zu nutzen ist.
- ❑ **Dieses Gerät enthält in geringer Menge das Kältemittel Isobutan (R 600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar.**
- ❑ **Beim Transportieren und Aufstellen des Gerätes darauf achten, daß keine Teile des Kältemittelkreislaufes beschädigt werden. Bei Beschädigungen offenes Feuer oder Zündquellen vermeiden und den Raum, in dem das Gerät steht, für einige Minuten durchlüften.**
- ❑ **Warnung: Zum Beschleunigen der Abtauung keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Hilfsmittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.**

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

Bestimmungen

- ❑ Ihr Gerät ist für die langfristige Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln bestimmt.
- ❑ Die Lagerdauer von gefrorenen Lebensmitteln variiert und die empfohlene Lagerzeit sollte nicht überschritten werden. Die Empfehlungen zum Schutz des Gefrierortes während des Enteisungsvorgangs sollten befolgt werden.
- ❑ Gefrierprodukte sollten nach dem Einkauf so rasch wie möglich in das Gefrierfach gelegt werden. Wenn auf dem Paket Angaben zur Lagerzeit stehen, sind diese sorgfältig zu beachten.
- ❑ Das Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- ❑ Es entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.
- ❑ Der Kältekreislauf ist auf Dichtheit geprüft.

Aufstellort und Raumtemperatur

Abhängig von der „Klimaklasse“ (siehe Typenschild) kann Ihr Gerät bei den folgenden Raumtemperaturen betrieben werden:

Klimaklasse	Raumtemperatur
SN (subnormale)	von + 10 °C bis 32 °C
N (normale)	von + 16 °C bis 32 °C
ST (subtropische)	von + 18 °C bis 38 °C

- ❑ Stellen Sie Ihr Gerät auf einen Untergrund, der auch bei vollständiger Befüllung des Gerätes tragfähig ist. Zum Ausrichten des Geräts die Füße an der Geräteunterseite entsprechend einstellen.
- ❑ An der Rückseite und den Seiten des Geräts 10 cm Platz lassen, damit die Luft zirkulieren und den Kompressor und Kondensator kühlen kann.
- ❑ Um eine gute Kühlleistung sicherzustellen, befestigen Sie die Kunststoff-Abstandshalter am Kondensator an der Rückwand des Gerätes, um sicher zu stellen, dass das Gerät keinen direkten Kontakt zur Wand hat.
- ❑ Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder dem Einfluss von Wärmequellen (Herd, Heizung, Ofen etc.) aussetzen. Direktes Sonnenlicht kann die Lackierung beeinträchtigen und Wärmequellen können zu einer Steigerung des Stromverbrauchs führen. Auch extrem niedrige Umgebungstemperaturen können dazu führen, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- ❑ Vermeiden Sie, das Gerät in feuchter Umgebung aufzustellen. Die feuchte Luft führt dazu, dass sich im Inneren rasch Eis bildet und das Gerät häufiger enteist werden muss.

Nach dem Transport ...

- ❑ Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, lassen Sie es mindestens 2 Stunden stehen, um eventuelle, durch Transport hervorgerufene Störungen am Kältesystem auszuschließen.
- ❑ Bei der Reinigung das Geräteinnere bitte besonders gründlich säubern. (beachten Sie den Abschnitt Reinigung und Pflege).
- ❑ Falls sich die Innenausstattung des Gerätes nicht an ihrem Platz befindet, ordnen Sie sie ein.

Elektrischer Anschluss

Geräte nur an 220–240 V/50 Hz Wechselspannung über eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Steckdose muss mit einer 10-A-Sicherung oder höher abgesichert sein.

Warnung! Auf keinen Fall darf das Gerät an elektronische „Energiesparstecker“ (z.B. Sava Plug) und an Wechselrichter, die Gleichstrom in 230 V Wechselstrom umwandeln, angeschlossen werden

(z.B. Solaranlagen, Schiffsnetze).

Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

Es wird empfohlen, dem Gerät einen separaten Stromkreis zur Verfügung zu stellen.

Verwenden Sie eine Steckdose, die nicht mit einem Schalter ausgeschaltet werden kann.



WICHTIG

Das Gerät muss unbedingt vorschriftsmäßig geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Stecker des Anschlusskabels mit dem dafür vorgesehenen Kontakt versehen.

Pflege und Reinigung

Reinigen des Gerätes

- Vor dem Reinigen den Temperaturregler auf **“0“** stellen und das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Beim Reinigen benutzen Sie keine groben, aggressiven Reinigungsmittel, da Sie die Oberfläche beschädigen könnten. Die Außenwände des Gerätes werden nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt.
- Entfernen Sie die Ausstattung im Geräteinneren und reinigen Sie sie mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Die Kunststoffteile sind nicht zum Spülen im Geschirrspüler geeignet.
- Das entleerte Innere des Gerätes reinigen Sie mit lauwarmem Wasser, dem Sie ein wenig Essig zugefügt haben.
- Den Staub auf dem Verflüssiger an der Rückwand des Gerätes entfernen Sie mit einer weichen, nichtmetallischen Bürste oder einem Staubsauger.
- Nach dem Reinigen schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an, schalten Sie es ein und legen Sie die Lebensmittel wieder hinein.

Außerbetriebsetzung des Gerätes

Wird das Gerät eine längere Zeit nicht benutzt, drehen Sie den Thermostatknopf in die Stellung **“0“**. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Entleeren Sie das Gerät und tauen Sie es ab, danach reinigen Sie das Gerät wie unter **“Reinigung des Gerätes“** beschrieben. Lassen Sie die Tür leicht offen.

Enteisen

- **Wann sollte das Gerät enteist werden?**

Für einen kosteneffektiven Betrieb und geringen Energieverbrauch sollten Sie das Gerät enteisen, sobald das Eis auf der Verdampferwand überhand nimmt.

- **Wie wird das Gerät enteist?**

Zum Enteisen den Temperaturregler auf "0" stellen und den Netzstecker ziehen. Entfernen Sie Nahrungsmittel und Ausstattung.

Um das Abtauen zu beschleunigen, stellen Sie eine Schüssel mit warmem Wasser in den Gefrierraum. Nachdem das Eis bzw. der Reif geschmolzen ist, das Schmelzwasser aufnehmen und das Geräteinnere trocken reiben. Dann das Gerät durch Einstellen der gewünschten Thermostatposition wieder in Betrieb nehmen.

Achtung:

Kein kochendes Wasser verwenden, da es die Plastikteile beschädigen kann. Außerdem keine scharfen oder Metallgegenstände benutzen, da dies zu Schäden am Kühlsystem und dem Verlust der Garantie führen kann. Wir empfehlen, den mitgelieferten Plastikschaber zu benutzen.

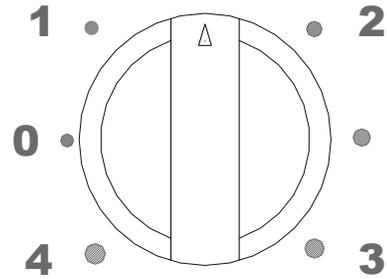
- ❑ Zum Aufnehmen des Schmelzwassers vom Geräteboden einen Schwamm oder ein Saugtuch verwenden.
- ❑ Das entnommene Gefriergut in einem Kühlgerät lagern, um die Lebensmittel zu schützen.

Energiespartips

- ❑ Stellen Sie das Gerät in einen kühlen, gut belüfteten Raum, schützen Sie es vor direkter Sonnenbestrahlung und stellen Sie es nicht im Bereich einer Wärmequelle (Heizkörper etc.) auf.
- ❑ Die Be- und Entlüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht zugestellt werden.
- ❑ Warme Speisen erst nach dem Abkühlen in das Gerät stellen.
- ❑ Sicherstellen, dass die Lebensmittel ordentlich verpackt sind und Behälter trocken reiben, bevor Sie diese in das Gerät stellen. Dies verlangsamt die Reifbildung innerhalb des Geräts.
- ❑ Die Lagerkörbe/-behälter sollten nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierlagen ausgelegt werden. Diese Lagen behindern die Zirkulation der Kaltluft, wodurch das Gerät weniger effektiv funktioniert.
- ❑ Organisieren und kennzeichnen Sie die Lebensmittel, um häufiges Türöffnen und langes Suchen zu vermeiden. Benötigte Pakete jeweils auf einmal entnehmen und die Tür so bald wie möglich schließen.
- ❑ Gerätetüren nur so kurz wie möglich öffnen. Je kürzer die Gerätetür offen steht, um so geringer ist die Eisbildung.
- ❑ Wärmetauscher (schwarzes Gitter) auf der Geräterückseite alle zwei Jahre reinigen.

Temperaturwahl und Betriebsanzeigen

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, stellen Sie den Temperaturregler auf die höchste Stufe.
- Der Temperaturreglerbereich reicht von "1", der wärmsten, bis zu "4", der kältesten Stufe. Nach 24 bis 48 Stunden stellen Sie den Temperaturregler auf die Einstellung, die Ihren Bedürfnissen am besten entspricht. Die Einstellung "2" oder "3" reichen für den Gefrierbetrieb in Haushalt normalerweise aus.
- Zum Ausschalten des Gefriergerätes den Temperaturregler auf "0" stellen.

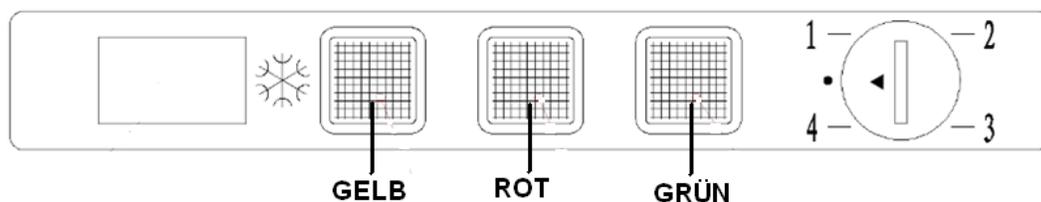


Super Frost

Lagern bereits Lebensmittel in dem Gefrierraum, ist einige Stunden vor dem Einlegen frischer Ware die Super Frost Funktion einzuschalten. Normalerweise genügen 4–6 Stunden. Soll das max. Gefriervermögen von 10 kg genutzt werden, benötigt man 24 Stunden. Zum Einschalten der Super Frost Funktion einfach die Super Frost Taste drücken und die gelbe Betriebsanzeige für Super Frost leuchtet auf.

Nach dem Einschalten wird im Gefrierraum eine sehr tiefe Temperatur erreicht. Wenn das Gefriergut die Tiefkühltemperatur erreicht hat, schalten Sie die Super Frost Funktion wieder aus.

Betriebsanzeigen



Rote Lampe:

Wenn der Gefrierraum nicht kalt genug ist, leuchtet die rote Lampe auf.

- Zu häufiges Öffnen der Tür bzw. die Tür wurde zu lange geöffnet.
- Die Tür ist nicht richtig geschlossen (möglicher Fremdkörper zwischen der Tür, niedergehängte Tür, beschädigte Dichtung, ...)
- Längerer Stromausfall.
- Zu große Menge von frischen Lebensmitteln wurde eingelegt.

Gelbe Lampe:

Leuchtet auf, wenn die Funktion Super Frost eingeschaltet ist.

Grüne Lampe:

Wenn das Gerät an eine Spannungsquelle angeschlossen ist, leuchtet die grüne Lampe.

HINWEIS:

Wird der Temperaturregler auf "0" gestellt, wird der Kühlzyklus ausgeschaltet, jedoch nicht die Stromzufuhr zum Gerät unterbrochen.

Wenn das Gerät ausgesteckt war, der Strom unterbrochen oder die Kühlung ausgeschaltet war, müssen Sie 3 bis 5 Minuten warten, bevor sie es wieder einschalten. Wenn Sie versuchen, es vor dieser Zeitspanne wieder einzuschalten, startet das Gerät nicht.

Betriebsgeräusche

Um die gewählte Temperatur konstant zu halten, schaltet Ihr Gerät von Zeit zu Zeit den Kompressor ein. Die dabei entstehenden Geräusche sind funktionsbedingt. Sie verringern sich automatisch, sobald das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat.

Brummen kommt vom Motor (Kompressor). Es kann kurzfristig etwas lauter werden, wenn sich der Motor einschaltet.

Blubbern, Gurgeln oder **Surren** kommt vom Kältemittel, das durch die Rohre fließt.

Klicken ist immer dann zu hören, wenn der Thermostat den Motor ein- oder ausschaltet.

Knackgeräusche können auftreten, wenn die automatische Abtauung erfolgt oder sich das Gerät abkühlt bzw. erwärmt.

Sollten die funktionsbedingten Geräusche zu laut sein, kann es folgende Ursachen haben.

Das Gerät steht uneben

Bitte richten Sie das Gerät mit Hilfe einer Wasserwaage eben ein. Verwenden Sie dazu die Schraubfüße oder legen Sie etwas unter.

Das Gerät „steht an“

Bitte rücken Sie das Gerät von anstehenden Möbeln oder Geräten weg.

Schubladen, Körbe oder Abstellflächen wackeln oder klemmen

Prüfen Sie bitte die herausnehmbaren Teile und setzen Sie sie eventuell neu ein.

Flaschen oder Gefäße berühren sich

Rücken Sie bitte die Flaschen oder Gefäße leicht auseinander.

Gebrauch

Einfrieren von frischen Lebensmitteln

Der richtige Gebrauch des Gerätes, die richtige Verpackung der Lebensmittel, die Aufrechterhaltung der Temperatur und die Beachtung der hygienischen Vorschriften für die Lebensmittel haben einen entscheidenden Einfluss auf die Qualität von frischen Lebensmitteln bzw. ihrer langfristigen Lagerung.

- ❑ Frieren sie nur solche Lebensmittel ein, die dazu geeignet sind und gut niedrige Temperaturen vertragen. Die Lebensmittel sollen frisch und von bester Qualität sein.
- ❑ Wählen Sie eine, dem jeweiligen Lebensmittel entsprechend geeignete Verpackung.
- ❑ Luft- oder Feuchtigkeitsdurchlässige Verpackungen verursachen Austrocknung des Gefriergutes und Vitaminverlust.
- ❑ Folie und Tüten müssen weich und geschmeidig sein, damit sie dicht am Inhalt anliegen.
- ❑ Die verpackten Lebensmittel sollten Sie mit den Angaben über die Art und Menge des Lebensmittels, sowie dem Datum des Einfrierens versehen.
- ❑ Vor allem ist es wichtig, dass die Lebensmittel möglichst rasch einfrieren. Deswegen empfehlen wir, dass die Packungen nicht zu groß und die Lebensmittel vor dem Einlegen abgekühlt sind.

Industriell eingefrorene Lebensmittel

An der Verpackung der industriell eingefrorenen Lebensmittel sind die Aufbewahrungszeit und Lagertemperatur gekennzeichnet.

Bei der Aufbewahrung und Verwendung beachten Sie die Anweisungen des Lebensmittelherstellers.

Wählen Sie nur entsprechend verpackte Lebensmittel, die mit vollständigen Daten versehen und in Gefrierschränken mit mindestens -18°C gelagert sind. Schützen Sie die Lebensmittel vor Abtauen, da der Anstieg der Temperatur ihre Aufbewahrungszeit verkürzt und auch ihre Qualität verschlechtert.

Verwendung Ihres Eiswürfelbereiters

- ❑ Die für die Eiswürfelbereitung empfohlene Thermostateinstellung entspricht der Stufe MAX.
- ❑ Die Eiswürfelschale zu zwei Dritteln mit kaltem Wasser oder einer zum Einfrieren geeigneten Flüssigkeit füllen und die Schale in das Gerät stellen.
- ❑ Die Schale abtrocknen, sonst friert sie am Geräteboden fest.
- ❑ Die beste Art, um die Eiswürfel aus der Schale zu lösen, ist, diese eine Sekunde lang unter kaltes Leitungswasser zu halten.
- ❑ Zum Herauslösen der Eiswürfel aus der Form, diese über einen Eiseimer halten und leicht verdrehen.

Wechsel des Türanschlages

Das Gerät wird mit einem rechten Türanschlag ausgeliefert. Die Türscharniere befinden sich auf der rechten Seite. Um die Tür zur anderen Seite öffnen zu können, muss der Türanschlag gewechselt werden.

Achtung: Die folgenden Arbeiten sollten von einem Fachmann durchgeführt werden. Um das Gerät während des Umbaus sicher halten zu können, sind mindestens zwei Personen erforderlich.

Um den Türanschlag der Tür zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor.

- ❑ Falls das Gerät bereits in Betrieb war, schalten Sie das Gerät am Temperaturregler auf OFF und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Das Gerät muss vollständig entleert sein.
- ❑ Legen Sie das Gerät auf die flache rechte Seite, so dass Sie von allen Richtungen ausreichend Platz für die Montage haben.
- ❑ Entfernen Sie die Schrauben, die das untere Scharniergelenk auf der rechten Seite des Kühlschranks sichern.
- ❑ Die Tür vorsichtig nach unten abziehen und abstellen.
- ❑ Den Stopp-Stift es unteren Scharniers in das gegenüber liegende Loch umsetzen.
- ❑ Lösen Sie die Scharnierplatte an der oberen Kante des Kühlschranks und befestigen Sie sie auf der gegenüberliegenden Seite.
- ❑ Blindstopfen in der Tür entnehmen und in die freigewordenen Löcher einsetzen.
- ❑ Setzen Sie die Tür in der gewünschten neuen Öffnungsrichtung ein.
- ❑ Sichern Sie das untere Scharniergelenk zunächst locker. Ziehen Sie die Schrauben erst dann fest, wenn die Tür richtig ausgerichtet und geschlossen ist.
- ❑ Kontrollieren Sie, ob die Türdichtung überall gut anliegt, Zur Prüfung ein dünnes Stück Papier an verschiedenen Stellen einklemmen. Das Papier muss sich an allen Stellen gleich schwer durchziehen lassen.

Technische Daten

Gefrierschrank

Stromversorgung

220–240 V~ 50Hz

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2002/96/EG KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS



■ Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.